

Dinjii leii khainjii 50%-90% gidilii aii jidii tthah tsal hàh goo'aii aii Ts'ik Hep C giyahnuu hàh afts'ik.*

Diidhàt zhìt ts'ik ndaadhak t'at gwiyaan gwiizuu nilii aii gah chan juudin HIV hàh afts'ik nilii kat lòo iisrits'at nilii.†

*CDC: www.cdc.gov/hiv/resources/factsheets/coinfection.htm. 2007

† CDC: www.cdc.gov/IDU/hepatitis/hepc_and_hiv_co.pdf. 2002

Ezhuu kat ts'at gwich'ì' guk'atr'inahtii

Hepatitis C hàh dhàhts'ik jì':

- Nadàa gòo nits'ik uu'an gwijiinlii srò'
- Jidii nats'an nilii izhuu kat ts'at vat'atr'ajàhch'uh srò'
- Duulèh natoh hàh dhjj'aih jì' izhuu kat ts'at vat'atr'ajàhch'uh srò' (dineht'eh tai' chù' chan)
- Duulèh agòondàii iizuu hàh dhjj'aih jì' izhuu kat ts'at vat'atr'ajàhch'uh srò' (chuu chan)
- Duulèh nakat fit gòonlii jì' vakat ejjich'ii galt'an
- Hep C hàh dhàhts'ik jì' na'oodèe akòo t'avaanuu ts'at nihkhàh tsiit'okhwe'ih jì' aii edril ychùh dril tsal vat'ajàhch'uh/naghò' kak ejjich'ii chan

Hepatitis C hàh dhàhts'ik jì' gik'anyàhjii ts'at nits'oots'at adik'anyàhtii ts'at izhuu kat guk'anyàhtii chan

Tth'aih jii geenjit gaviidàndaih niindhan jì' gòo Hepatitis C gah duulèh dhàhts'ik jì', Efts'ik K'ànahtii kat ts'at giniinkhii.

Ezhuu kat ts'at nits'at tr'iheendàl

- Public Health Agency of Canada
www.phac-aspc.gc.ca/hepc/index_e.html
- Centers for Disease Control and Prevention
www.cdc.gov/hepatitis
- Canadian Liver Foundation
www.liver.ca
- Canadian AIDS Treatment Information Exchange (CATIE)
www.hepcinfo.ca

NWT gwizhit izhii ginjik vat'atr'ijàhch'uu zhìt ynohthan jì', jii Department gwizhit nihts'at tr'iginjii geenjit gwidehk'it gòo'aii goots'at ginohkhii 867-920-3367 gwits'at zrah.

If you would like information in other NWT official languages, please contact the Department's Communications Unit at 867-920-3367.

Hepatitis C



Gah Dàgwìheech'yàa, Hàhts'ik Jì' Gwich'ì', Ts'at Adik'anyàhtii Eenjit

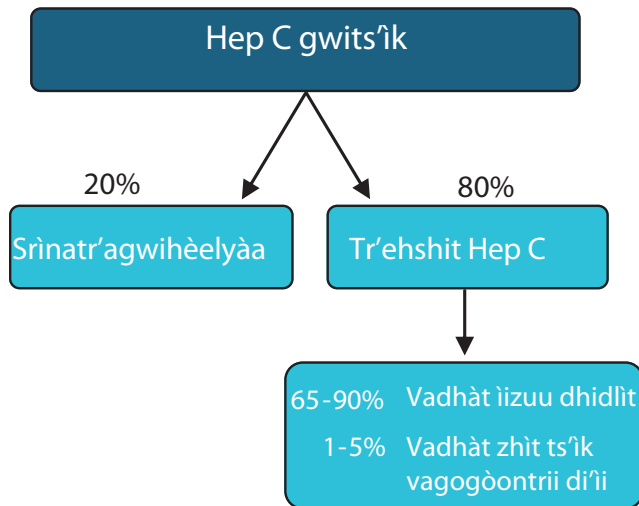
Hepatitis C gwinuh jì' aii jidii ditr'agwahnùu?

Hepatitis C t'at (Hep C) giyàhnuu t'at ts'ik tr'inah'ii kwaa jidii diidhàt eenjit gwits'ik gwiizuu gwahtsii nilih.

Sriit'agwinyàanch'uu chan duulèh aii hàh gafts'ik guuzhik niinzhùk gah chan gafts'ik gwik'it gògwìdeech'in kwàa.

Vak'àtr'inahtih kwah jì', sriit'agwinyàanch'uu 80% gidilii chan duulèh aii hàh gafts'ik kwaa guugà' ndòo nyàa'yii chan dagadhàt iizuu gwahahtsaa gòo ts'ik vagogòonrii hàh gahahts'ik t'agòonch'ùh.

Goolat kat chan vak'àtr'inahtih jì' chan sriigogwiheendaii t'agòonch'ùh.



Nits'oots'at Hep C nihts'an tr'ahtsii?

Goolat kat jii ts'ik hàh gafts'ik chan gahgidandaih kwaa gwàt tth'aih nihts'an tr'ahtsii t'agòonch'uu jùhts'ants'at:

- Nagwadàl hàh dha'yii vik'iighe' duulèh dàh niinlaii, diideezhòo zrii', diighò' jizruk, diighò' t'yah hàh dha'yii, toothpicks, gehkhee ts'at diinleegàii vàh tr'it'ii chan.
- Duulèh ts'èet'at iizuu akòo t'agòonch'uu hàh nihts'an tr'ahtsii (chuu srihee)
- Natoh gwadàl hàh dha'yii jì' (dineht'eh tai' chù' srihee)
- It gòo nakat duulèh ejìich'ii galt'an
- Diizhik zhìt dzèe t'idi'ii, vatsanh hah tr'òo'yii gòo shìh ts'yii hàh tr'òo'yii chan.

Diinli' tr'oonjii, a'aa gwadàl hàh nihts'an tr'ahtsii, khadidizhìn, nihit'inaats'u', diinli' tr'ootanh, tr'aakoh, gòo yah'oo chan jùu t'agòonch'uu t'at duuyeh HCV nihts'an tr'ahtsii.

Vàh dhihts'ik lèe?

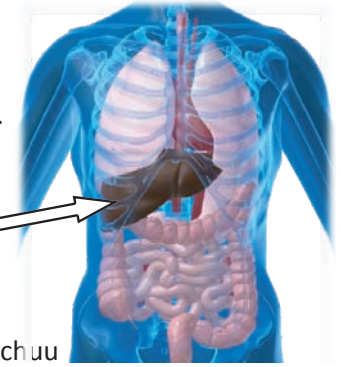
Sriit'agwinyàanch'uu t'at Hep C hàh gafts'ik jì' gwik'it gògwìdeech'in kwaa, gwàt guugà' zrit jùhts'ants'at gwik'it goovàh gòonlii:

- Ts'ik niidhaa
- Dazràk alts'ik gòo duuyeh nizhin zhìt shìh nizrii t'idi'ii
- Diitthài' gòo diindèe' dhitsoo najàazhii
- Diilàr chu' dhitthoo gòonlii
- Diitrìn' dhitsoo gòonlii
- Cheedandak
- Shu' chan àa
- Diich'at gòo diitth'àn k'it tthak gàsrah nii'ee

Nadàa tr'oonjii ts'at vak'àtr'aandaii k'iighe' gwizrih Hep C hàh dhàhts'ik jì' gahgìheedandàih.

Nadhàt

Nizhin zhìt nadhàt gwiwendoo nichii nilii. Nideeghàn zhìt nàhdaii ts'yii gwà'àn vagwàh'aih.



Adhàt

Nadhàt t'at nizhin tthak chuu tthak gwinjit t'idi'ii. Nadhàt alts'ik jì' t'at hàhts'ik t'agòonch'uu. Leii kat Kanàdàa gwizhìt 250,000 gidilii kat chan aii Hep C hàh alts'ik. NWT gwizhìt chan 400 gidilii gwik'it giinlii 1989 dàl' gwàts'at gik'àgaanjik.

Hep C hàh dhihts'ik jì', dàhishsha'yaa sriigwìhdaii geenjit?

- Shih nizrii jì'aa – drin tagogwinyàanch'uu natr'idindeh
- Kwanchù' nidinih kwaa gwàt zhak nagwàhtsii ts'èet'at chan
- Ts'èet'at iizuu akòo t'agòonch'uu ekhè' oojiinuu
- Hep A, Hep B ts'at HIV eenjit vak'àdaandaii
- Hep A ts'at Hep B geenjit dinjii sriinalii tthah tsal eenjit goojaankàt
- Dinjii sriinalii nihkhan veenohjàa

Hepatitis C gwits'ik agòondàii geenjit gòonlii.